



Consejo Económico y Social

Distr. general
18 de diciembre de 2007
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

39º período de sesiones

26 a 29 de febrero de 2008

Tema 3 c) del programa provisional*

Temas de debate y para la adopción de decisiones:

Programa de Comparación Internacional

Informe del Banco Mundial sobre el Programa de Comparación Internacional

Nota del Secretario General

De conformidad con la petición formulada por la Comisión de Estadística en su 38º período de sesiones**, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe preparado por la Oficina Mundial del Programa de Comparación Internacional del Banco Mundial sobre la finalización de la ronda de 2005 y la publicación de los resultados regionales y mundiales. La Comisión podría desear formular observaciones sobre los resultados del programa y las medidas adoptadas para publicar los datos mundiales y regionales, a fin de asegurar la disponibilidad y acceso a esos datos, y difundirlos y expandir su utilización.

* E/CN.3/2008/1.

** Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2007, Suplemento No. 4* (E/2007/24), Cap. I.A.



Informe del Banco Mundial sobre el Programa de Comparación Internacional

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–2	3
II. Reseña de los logros del Programa	3–42	3
A. Publicación de los resultados mundiales	3–10	3
B. Publicación de datos en el plano regional	11–15	5
C. La comparación en cadena	16–20	6
D. Validación de datos y tratamiento de cuestiones especiales relativas a los datos	21–28	7
E. Políticas en materia de datos (revisión, acceso y carácter confidencial)	29–31	9
F. Intercambio de conocimientos adquiridos de la ronda de 2005 del PCI	32–33	10
G. Programas informáticos del PCI	34–36	11
H. Gobernanza de la ronda de 2005 del PCI	37–42	11
III. Pasos restantes para completar la ronda	43–46	13
IV. Conclusiones y temas de debate	47–48	13

I. Introducción

1. El presente informe marca la finalización de la ronda de 2005 del Programa de Comparación Internacional (PCI), lograda a través de una intensa cooperación internacional. Gracias a la colaboración de las oficinas nacionales estadísticas, los organismos de coordinación regional designados, la Oficina Mundial del Banco Mundial y el programa de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)/Eurostat se han obtenido logros significativos desde que esta ronda comenzó, a principios de 2003. El sistema estadístico, que incluye la red de conocimientos técnicos creada para la recopilación de datos y el establecimiento de las paridades de poder adquisitivo (PPA) en los planos regional y mundial, sienta una base sólida para las futuras rondas del PCI.

2. Este informe ofrece información actualizada de las principales medidas adoptadas para finalizar la ronda de 2005 desde que se presentó el informe anterior a la Comisión de Estadística (E/CN.3/2007/15). Se trata de un informe resumido, ya que existen varios otros informes más detallados que se ocupan de los resultados mundiales y regionales publicados en 2007 y que están disponibles para mayor información, entre ellos el informe mundial publicado el 17 de diciembre de 2007. Además, en el informe no se hace referencia a las futuras rondas del PCI, ya que éste será un tema especial que se someterá a consideración de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en su 39º período de sesiones, sobre la base del examen que hagan los Amigos del Presidente de la ronda de 2005 del PCI, y de un documento resumido de la Junta Ejecutiva del PCI en que presente sus opiniones sobre el futuro del Programa.

II. Reseña de los logros del Programa

A. Publicación de los resultados mundiales

3. En la reunión celebrada los días 5 y 6 de noviembre de 2007 se facilitó a la Junta Ejecutiva del PCI un examen de las PPA preliminares y medidas conexas para el Producto Interno Bruto (PIB) y sus componentes. La Junta Ejecutiva dio instrucciones a la Oficina Mundial de que publicara los resultados el 13 o el 17 de diciembre de 2007. Se reconoció que quedaban algunas cuestiones técnicas pendientes que se resolverían con los coordinadores regionales en la reunión prevista los días 19 a 21 de noviembre de 2007. La Junta, por recomendación del Director Mundial, delegó en el Sr. Dennis Trewin, Presidente del PCI, y en la Sra. Shaida Badiee, Directora del Grupo de Datos sobre el Desarrollo del Banco Mundial, la autoridad para aprobar los resultados para su publicación.

4. Durante el mes de noviembre hubo una intensa colaboración entre los equipos regionales y la Oficina Mundial, que permitió finalizar la fase preliminar de la publicación de los datos. La reunión de los coordinadores regionales en Washington D.C., del 19 al 21 de noviembre, para examinar los resultados y resolver las cuestiones pendientes, constituyó un acontecimiento importante. Esta reunión también incluyó un subgrupo del Grupo de Asesoramiento Técnico. Las regiones aceptaron los resultados preliminares, en la inteligencia de que las cuestiones sobre datos restantes incumbían a la Oficina Mundial.

5. Se pidió a los miembros del Grupo de Asesoramiento Técnico que examinaran los resultados preliminares, y éstos manifestaron reacciones positivas en relación con los datos y el informe mundial.

6. Entre las condiciones aprobadas por la Junta Ejecutiva para la publicación preliminar de los datos pueden mencionarse la publicación de resultados para el PIB y tres componentes, a saber, el consumo individual real, el gasto público colectivo, y la formación bruta de capital fijo; la difusión del conjunto de datos de forma generalizada entre el público, para ampliar la utilización, la preparación de una carpeta con material de información que se suministraría a los medios de comunicación en la conferencia de prensa, la presentación de un resumen de los resultados para destacar los aspectos interesantes de las conclusiones principales en forma de diagramas y gráficos, y la disponibilidad de los datos y facilidad de acceso a los mismos en el sitio web del PCI.

7. La presentación pública de los datos a nivel mundial tuvo lugar el 17 de diciembre de 2007, con una cobertura bastante considerable de los medios de comunicación nacionales e internacionales. En el evento se ofreció un vasto conjunto de elementos de información que incluían, entre otras cosas, el informe mundial, una carpeta de material para la prensa, y una lista de preguntas frecuentes. En el informe y la presentación de los resultados mundiales se puso de manifiesto que en la operación se habían reunido los datos de dos programas distintos relacionados con las PPA. El primero era el programa mundial PCI, ejecutado por la Oficina Mundial del PCI dentro del Banco Mundial, que asumió la coordinación general de la recopilación de datos y los cálculos de las PPA en más de 100 economías (en su mayoría, países en desarrollo). El programa estaba organizado en cinco zonas geográficas: África, Asia y el Pacífico, la Comunidad de Estados Independientes (CEI), Sudamérica y Asia occidental. Los organismos regionales asumieron la dirección de la coordinación de la labor en las cinco regiones.

8. El informe mundial también destacó que, paralelamente, la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat) y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) había ejecutado su programa de PPA de 2005, que abarcó 46 países. Eurostat abarcaba 37 países —los 25 Estados miembros de la Unión Europea, los países de la Asociación Europea de Libre Comercio (AELC) (Islandia, Noruega y Suiza), Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro, Rumania, Serbia y Turquía. En la parte del programa que corresponde a la OCDE figuraban otros nueve países, a saber, Australia, el Canadá, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Israel, el Japón, México, Nueva Zelandia y la República de Corea.

9. La Oficina Mundial del PCI combinó los resultados de cada una de las cinco regiones con los del programa PPA de la OCDE/Eurostat en una comparación mundial general, a fin de que los resultados para todos los países participantes pudieran compararse directamente. La comparación en cadena se desarrolló específicamente para establecer una relación entre las paridades de poder adquisitivo regionales, sin cambiar los resultados relativos dentro de una región.

10. Desde la presentación preliminar de los datos, la Oficina Mundial trabaja para preparar el informe mundial final, que se publicará el primer trimestre de 2008. El *Manual del PCI*, en su forma definitiva, se publicará al mismo tiempo.

B. Publicación de datos en el plano regional

11. Asia publicó los resultados finales el 10 de diciembre de 2007, tras una presentación preliminar de los datos en junio. El informe del PCI correspondiente a Asia y el Pacífico de 2005 se titula *Purchasing Power Parities and Real Expenditures* (Paridades del poder adquisitivo y gastos reales)¹. El informe y los cuadros de datos están disponibles en el sitio web del Banco Asiático de Desarrollo <http://adb.org/Documents/Reports/ICP-Purchasing-Power-Expenditures/default.asp> y tuvieron una buena acogida, con una amplia cobertura en los medios de comunicación regionales e internacionales. La región introdujo nuevas metodologías para la vivienda y las retribuciones gubernamentales. Se utilizó un enfoque de volumen de referencia para la vivienda. Se aplicaron ajustes basados en la productividad a los datos de consumo público.

12. África ha publicado resultados para el consumo, con exclusión de la vivienda, para 48 países. Los datos finales han sido revisados varias veces con los países, y el examen final se llevó a cabo en el marco de una reunión especial de examen de la calidad de los datos celebrada en Accra el 1º de diciembre de 2007, con los jefes de las oficinas nacionales de estadísticas de 50 países africanos. Un producto de esta reunión fue la Declaración de Accra resultante del Seminario del Programa de Cooperación Internacional del Banco Africano de Desarrollo, en que se indican los adelantos logrados en la región con el PCI y el fomento de la capacidad estadística. La Declaración terminaba con una recomendación a los gobiernos africanos, las organizaciones bilaterales, internacionales y regionales y el Banco Africano de Desarrollo, de que intensificaran sus medidas de fomento de la capacidad estadística. El Banco Africano de Desarrollo también emprendió un examen detallado de las cuentas nacionales de todos los países, con miras a mejorar la comparabilidad de las ponderaciones de gastos y las sumas agregadas per cápita. También se examinaron con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial los resultados actualizados del PIB, en oportunidad de una reunión especial de consultas celebrada los días 17 y 18 de octubre de 2007, a fin de reducir al mínimo las discrepancias entre los datos. La publicación definitiva de los datos de la ronda 2005 del PCI para África tendrá lugar en diciembre de 2007, poco después de que se publiquen los resultados mundiales. Para la región se siguió el ejemplo de Asia, al contabilizarse también las PPA para la vivienda según un volumen de referencia, y ajustarse los sueldos públicos sobre la base de la productividad.

13. La región de América Latina fue la primera de las regiones que publicó los datos finales el primer trimestre de 2007. Sin embargo, los coordinadores regionales para la región siguieron participando en el programa mundial y en la preparación de los resultados mundiales.

14. Asia occidental publicará los datos finales en enero de 2008. Los resultados finales han sido respaldados por los países, y se está preparando el informe final. La región adoptó un método para la vivienda, que tiene en cuenta los datos sobre arrendamiento y también indicadores cuantitativos físicos para contabilizar las PPA. Al igual que en Asia y África, se ajustaron las retribuciones gubernamentales sobre la base de la productividad.

¹ Manila, Banco Asiático de Desarrollo, diciembre de 2007.

15. La Eurostat, la OCDE y la Comunidad de Estados Independientes (CEI) presentaron los datos en dos fases separadas; la parte correspondiente a la OCDE se publicó el 21 de noviembre, y la de Eurostat, el 17 de diciembre de 2007, y todos los resultados se incluyeron en la publicación mundial. La Eurostat y la OCDE llevan a cabo programas de comparación distintos para sus países miembros, utilizando una metodología común. Ambas participaron plenamente en las comparaciones en cadena, y se utilizaron los precios recopilados por cuatro países miembros para poner los resultados en relación con los de las regiones del PCI. Eurostat y la OCDE prestaron asistencia en el examen de los datos mundiales y en la inclusión de la región de la Comunidad de Estados Independientes en los resultados finales. Actualmente la Eurostat y la OCDE participan plenamente en la comparación para 2008, para la cual se comenzaron a recopilar datos en 2006.

C. La comparación en cadena

16. Sobre la base de la decisión del Grupo de Asesoramiento Técnico y la Junta Ejecutiva, para la ronda de 2005 se había seleccionado a un grupo de países y zonas, unos pocos de cada región, para que participaran en una comparación mundial realizada por separado y paralelamente, y organizada específicamente para establecer una relación entre las regiones. Este método se ha denominado “comparación en cadena”, debido a la manera en que funcionó para determinar la relación entre los datos de diferentes regiones mundiales. En total, 18 países participantes en la cadena² llevaron a cabo recopilaciones especiales de precios utilizando una lista de productos mundiales para permitir el cálculo de esas relaciones.

17. Una excepción regional en la comparación en cadena fue el caso de la CEI, cuyos resultados regionales se vincularon con la región de la OCDE/Eurostat utilizando la Federación de Rusia como país puente. La Federación de Rusia estableció los precios de las listas de productos de la CEI y de la OCDE/Eurostat para deducir la relación. La comparación en cadena se utilizó para combinar los resultados para las otras cinco regiones. Los resultados de los países de la CEI luego se vincularon a los de otras regiones utilizando la relación entre la Federación de Rusia y la región OCDE/Eurostat. En efecto, los resultados de la CEI se pusieron en relación con los del resto del mundo en un proceso en dos etapas. La primera etapa consistió en utilizar a la Federación de Rusia como país puente. La segunda fue establecer una relación con las otras cuatro regiones, utilizando las relaciones establecidas por los países de la OCDE/Eurostat que participaron en la comparación en cadena. El principal motivo para adoptar este enfoque, de utilizar a la Federación de Rusia como país puente, fue que este proceso ya se había empleado satisfactoriamente en las últimas rondas del Programa de Comparación Europeo, y por consiguiente, en la región se disponía de los conocimientos conceptuales y la experiencia práctica necesaria para que el método funcionara.

² Los países de la comparación en cadena para la ronda de 2005 han sido, en África: Camerún, Egipto, Kenya, Senegal, Sudáfrica y Zambia; en Asia: Filipinas, Hong Kong, Región Administrativa Especial de China, Malasia y Sri Lanka; en América Latina: Brasil y Chile; en Asia occidental: Jordania y Omán; en la OCDE/Eurostat –Eslovenia, Estonia, Japón y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

18. La elaboración de la lista de consumo para los países participantes en la comparación en cadena fue compleja, ya que constaba de varias partes diferentes. Como punto de partida se examinaron las listas de productos para cada una de las regiones y se controlaron los productos a los que cada país de la comparación en cadena había fijado un precio en las comparaciones regionales. Los productos para los que ninguno de esos países había fijado un precio se descartaron, mientras que los productos restantes se retuvieron como productos que podrían incluirse en la lista de la comparación en cadena. En esta fase se puso de manifiesto la utilidad de la descripción de producto estructurada. Aun cuando las especificaciones del producto final diferían de una región a otra, se utilizaron las especificaciones regionales para identificar los productos que probablemente fueran comparables entre las regiones. En consulta con los países participantes, la Oficina Mundial preparó la lista final para los productos de consumo doméstico.

19. Al igual que en las comparaciones regionales, los productos no abarcados en este proceso fueron la vivienda, el consumo público, la salud, el equipo y la construcción. Se prepararon especificaciones generales para estos artículos, y todos los países, excepto los de las regiones de la CEI, la OCDE y la Eurostat, les fijaron un precio para sus comparaciones regionales con los mismos datos utilizados para los resultados globales. Los países participantes de la región de la OCDE/Eurostat fijaron el precio de las especificaciones generales del PCI para la comparación en cadena.

20. Habida cuenta de que se aplicaba un criterio de fijeza en cada región, las relaciones entre las regiones obtenidas a través de la comparación en cadena eran escalares, es decir, que ajustaban los resultados de la partida básica de cada región a un nivel comparable. Como resultado se obtuvieron las PPA (y los volúmenes calculados a partir de ellas) en los niveles de partida básica y agregado, que podrían compararse entre cualquier par de países en el mundo.

D. Validación de datos y tratamiento de cuestiones especiales relativas a los datos

21. En general la validación de datos fue en todo momento una parte fundamental del PCI de 2005, pero lo fue sobre todo durante la etapa de preparación de los datos mundiales. Hubo varias etapas, y algunas de ellas suponían un proceso iterativo concebido para limpiar los datos progresivamente. El proceso llevó tiempo y exigió una colaboración estrecha y buena voluntad por parte del coordinador regional y los coordinadores nacionales de cada región. Un objetivo fundamental de este proceso muy metódico de validación de datos emprendido en todas las regiones era asegurar que los datos sobre precios y cuentas nacionales fueran lo más comparable posible entre los países, a fin de que se pudieran producir resultados coherentes. El informe mundial contiene una sección muy importante dedicada a la validación de datos, que abarca todas las medidas fundamentales adoptadas en esta ronda, incluida la validación de datos para precios y cuentas nacionales, las cuestiones planteadas con algunos datos y la precisión de los datos.

22. La validación de los datos de la comparación en cadena necesitó una etapa suplementaria, que consistió en evaluar los factores de relación, además del examen de los precios. Este proceso generó muchos interrogantes en cuanto a determinar si los precios para algunos países de la comparación en cadena eran representativos de

su región. También suscitó algunas preguntas acerca de los niveles de precios generales en Asia y África. Se llevaron a cabo evaluaciones de mercado en las dos regiones; en todos los casos, se determinó que los niveles de precios respectivos de la comparación en cadena eran adecuados y coherentes con los precios regionales.

Algunas cuestiones especiales relativas a los datos

23. *Egipto*. Este país fijó los precios de los productos en las comparaciones de África y de Asia occidental. Fue también uno de los países participantes en la comparación en cadena. Hubo intensos debates en el Grupo de Asesoramiento Técnico y la Junta Ejecutiva y se celebraron consultas con el país, y se determinó que las PPA para Egipto se contabilizarían separadamente de las de África y Asia occidental. Ambas regiones incluyeron los resultados de Egipto en sus informes regionales. Por consiguiente, en el informe mundial Egipto aparece en las dos regiones. El hecho de que se determinara una media de los resultados de Egipto para cada región utilizando la mediana geométrica de PPA permitió que Egipto aparezca en cada región con la misma clasificación en la comparación mundial.

24. *Cuestiones de datos en países grandes y advertencias a los usuarios*. El PCI incluye economías que varían de ciudades-Estado a países muy grandes y diversos como China, la India, el Brasil y la Federación de Rusia, que en conjunto representan más del 40% de la población mundial e incluyen a muchas personas que viven en lugares distantes y rurales. Esos países y otros similares deben producir un promedio de los precios nacionales para los bienes y servicios que sea comparable con los de otras economías de su región. La precisión de las PPA para estos países dependía de la medida en que determinados bienes y servicios fueran representativos de la economía en su conjunto y de la capacidad para proporcionar precios medios representativos desde la perspectiva nacional. Las mediciones necesarias de los precios para bienes y servicios comparables en el plano internacional conllevará una mayor probabilidad de que reflejen las pautas de consumo de las zonas urbanas. Si este “sesgo urbano” es constante entre los países, y si los diferenciales de precios entre los componentes urbano y rural son similares entre los países, cualquier sesgo tenderá a anularse en la estimación de la PPA; en caso contrario, los resultados de un país pueden estar sesgados, hacia arriba o hacia abajo, en la medida en que las zonas urbanas y rurales estén sobrerrepresentadas o subrepresentadas.

25. *China*. China presentó precios para 11 zonas administrativas y los componentes urbano y rural. El Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo extrapolaron al plano nacional los precios de estas 11 ciudades. Se ha añadido un anexo detallado al informe mundial para ofrecer información sobre el cálculo de las medias anuales nacionales para China. También se incluyen en el informe mundial otras informaciones que matizan los datos de China.

26. *La imputación de los componentes de las cuentas nacionales*. Algunos países de África y Asia no presentaron datos de precios para algunos o todos los componentes del gasto público, el equipo y la construcción. Sin embargo, pudieron ofrecer datos de su cuenta nacionales para todos los componentes del PIB. A los fines de obtener el PIB real para todos los países, los resultados de las categorías faltantes se imputaron utilizando los resultados de los países dentro de cada región que produjera resultados plenos. Los siguientes países suministraron datos para todas las categorías del PIB, más los precios para todos los artículos de consumo, a

partir de lo cual luego se dedujeron los volúmenes del PIB: Angola, Burkina Faso, Cabo Verde, Comoras, Djibouti, Gabón, Guinea, Guinea-Bissau, Lesotho, Liberia, Maldivas, Marruecos, Mauritania, Namibia, República Democrática del Congo, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Sudán, Swazilandia, Togo, Uganda y Zimbabwe.

27. *Posibles cuestiones con datos sobre PIB y población.* En el informe mundial se aconseja muy claramente prudencia a los usuarios cuando se comparen economías por sus PIB o en mediciones per cápita. Consciente de que podría haber errores en los cálculos del PIB y el tamaño de la población, así como la estimación de las PPA, el informe mundial señaló que las pequeñas diferencias no deberían considerarse significativas. Se sugirió a los usuarios que, en lugar de clasificar países, era preferible agrupar países por categorías de tamaño generales. También se incluyeron notas de advertencia sobre la comparación de precios o gastos per cápita en niveles de agregación bajos, en que errores pequeños podían llevar a discrepancias importantes.

28. *Estimación de las PPA para los países no comprendidos en la base de referencia.* El PCI de 2005 incluyó 146 economías; por lo menos otros 64 países o territorios no participaron por diversos motivos, entre otras cosas, por falta de recursos o por no tener un interés nacional. Si bien esos países no incluidos en la base de referencia representan sólo una pequeña parte de la economía y la población mundial, es importante incluir tantos de ellos como sea posible en una base de datos general. La Oficina Mundial del PCI, en colaboración con el Grupo de Asesoramiento Técnico, acordó que se aplicara una ecuación de estimación sencilla y transparente, utilizando información de los países incluidos en la referencia. La misma ecuación de estimación se había utilizado en la ronda anterior (1993-1996) del Programa de Comparación Internacional. El informe mundial incluye un anexo especial para explicar este método.

E. Políticas en materia de datos (revisión, acceso y carácter confidencial)

29. Política de revisión de datos. Es particularmente importante señalar que la Junta Ejecutiva del PCI aprobó una política de revisión de datos para preparar y producir la publicación final de los datos globales, en virtud de la cual los datos que se presentarán con un mayor grado de detalle que en la publicación de datos preliminar. Se indican a continuación algunos tipos de revisiones mencionadas en la política, que convendría tener en cuenta cuando se publiquen los resultados finales del PCI:

a) Las cuentas nacionales pueden actualizarse o revisarse. Los países sistemáticamente publican revisiones de sus cuentas nacionales. Las paridades del poder adquisitivo propiamente dichas no se calcularán nuevamente para reflejar el PIB revisado, porque están estimadas sobre la base de partes en los gastos, más que en el nivel real. Sin embargo, el PIB basado en la PPA o sus componentes puede ser revisado;

b) Puede suministrarse información adicional sobre precios medios. Sin embargo, las revisiones surtirán efectos sólo después que los nuevos datos hayan seguido el mismo proceso de validación utilizado para los datos originales;

c) Las preguntas de algunos usuarios de los datos acerca de algunos resultados puede señalar la necesidad de un nuevo análisis para determinar la posibilidad de que haya errores no detectados en los datos, que se corregirán si se encuentran.

30. La política de revisión también indicaba que se prevé que las revisiones sean poco numerosas debido al riguroso análisis de datos utilizado y el intenso examen emprendido de las cuentas nacionales. En las publicaciones y el sitio web del PCI se indicará cada vez que se revisen los datos, junto con el motivo pertinente, para asistir a los usuarios de los datos en la actualización de sus bases de datos.

31. *Acceso a los datos y carácter confidencial.* El Banco Mundial ha establecido una política que tiene en cuenta las restricciones basadas en el carácter confidencial en relación con el acceso a los datos detallados del PCI (por ejemplo, en el nivel de partidas básicas e inferior). La política respeta las normas de acceso de todos los países participantes, al mismo tiempo que facilita el acceso público en la medida de lo posible. Los resultados agregados publicados en forma impresa también estarán disponibles electrónicamente; los resultados más detallados estarán disponibles sólo por medios electrónicos. El acceso a determinados datos, tales como los datos de partidas básicas y niveles inferiores, estarán restringidos a los investigadores de buena fe. Todos los detalles de la política de acceso pueden consultarse en el sitio web del Banco Mundial (www.worldbank.org/data/icp).

F. Intercambio de conocimientos adquiridos de la ronda de 2005 del PCI

32. En esta ronda del PCI una consideración importante ha sido desarrollar productos de conocimiento, para asegurar que los usuarios y productores de datos tengan a disposición información adecuada que les ayude como base en las rondas futuras. Entre las actividades llevadas a cabo por Oficina Mundial y sus consultores externos pueden mencionarse la elaboración de normas del PCI, la preparación del marco para determinar los bienes y servicios cuyos precios se deberán fijar y la preparación del Manual del PCI para 2003-2006 (*ICP 2003-2006 Handbook*) y el Manual Operacional del PCI (*ICP Operational Manual*). La Oficina Mundial también ha publicado periódicamente un boletín de información (*Newsletter*) del PCI, que reúne artículos y documentos de destacados expertos que se ocupan de la labor relacionada con el Programa de Comparación Internacional. El boletín de información también ha aportado información actualizada sobre la ronda de 2005 del PCI. Como la ronda está llegando a su fin, el boletín de información ha sido modificado y adquirido un cariz más técnico, y ha recibido el nuevo nombre de *ICP Bulletin* (Boletín del PCI).

33. El sitio web del PCI ha seguido siendo una rica fuente de información para los usuarios. Además del sitio web mundial, hay varios sitios web del PCI regionales, con información más detallada de carácter regional. La Oficina Mundial sigue manteniendo el sitio web que, además de mayor información técnica acerca del PCI en texto, ofrece acceso y funciones de extracción de datos fáciles de utilizar para atender a las necesidades de una amplia gama de usuarios ocasionales o más especializados.

G. Programas informáticos del PCI

34. Una importante innovación introducida por el Banco Mundial en la ronda de 2005 del PCI es un conjunto de herramientas informáticas bien integradas y especializadas en apoyo de la recopilación, el almacenamiento, la validación y la elaboración de los datos sobre precios, que permiten producir PPA, con diversos niveles de agregación. El sustento de estas herramientas es una base de datos en que pueden almacenarse de manera segura los precios individuales y medios de los productos. La base de datos también almacena ponderaciones de los gastos del PIB (a nivel de partida básica), ponderaciones espaciales, tipos de cambio y datos demográficos.

35. El conjunto de herramientas informáticas del PCI, que se denomina *ToolPack* (“Paquete de herramientas”), ofrece una solución de extremo a extremo para el proceso de comparación internacional e introduce un rigor metodológico y “prácticas óptimas”, así como transparencia en los cálculos. El paquete de herramientas abarca actividades tales como la preparación de lista de productos para la fijación de precios utilizando una descripción de producto estructurada; preparación de encuestas; especificación de usuario y venta del producto; recopilación de datos sobre precios y asiento de los datos, validación de los datos en el plano nacional, con informes de diagnóstico específicos del país, y elaboración e intercambio de datos entre los coordinadores regionales y coordinadores nacionales. En el plano regional, *ToolPack* dispone de una serie de instrumentos de validación de datos para un análisis cruzado entre las regiones o subregiones. Por último, el paquete de herramientas tiene varias características innovadoras para la presentación de informes sobre la agregación de datos de precios realizada para producir PPA utilizando una variedad de métodos estadísticos.

36. Durante las fases finales de la comparación en cadena y los cálculos de los datos mundiales se estaban desarrollando nuevos instrumentos con propiedades avanzadas, como complemento del paquete de herramientas. Éstos contienen los metadatos relativos a las modalidades de agregación de los diversos componentes del PIB en niveles superiores. En conjunto, estas herramientas representan una fuente importante de conocimientos para las rondas futuras del PCI y pueden contribuir a mejorar la calidad de los datos, la transparencia de su elaboración y la eficiencia en general.

H. Gobernanza de la ronda de 2005 del PCI

37. La Junta Ejecutiva ha trabajado muy activamente en 2007, año en que celebró dos reuniones y mantuvo los contactos a través del correo electrónico. A través de los informes de situación periódicos del Director Mundial se señalaron a la atención de la Junta algunas cuestiones fundamentales, para que considere la pertinencia de impartir una orientación estratégica y adoptar decisiones sobre prioridades, normas y el programa de trabajo general. El Presidente y otros miembros de la Junta también prestaron asistencia y supervisaron las actividades de la Oficina Mundial del PCI.

38. El Grupo de Asesoramiento Técnico trabajó muy activamente durante las últimas etapas de la ronda de 2005, prestando asesoramiento sobre cuestiones técnicas. Un subgrupo de este Grupo se centró los últimos meses en un ámbito

especial, la supervisión y orientación a la Oficina Mundial sobre la realización de la comparación en cadena. El Presidente del Grupo también ayudó a documentar algunas de las cuestiones sobre datos que surgieron durante la fase final de validación. La solución de los asuntos conceptuales y metodológicos incumbía al Grupo de Asesoramiento Técnico. El Grupo de Asesoramiento sobre Pobreza, en el cual participaban algunos miembros del Grupo de Asesoramiento Técnico, también desempeñó una función importante en el examen de las repercusiones de esta ronda del PCI en las técnicas de medición de la pobreza.

39. Las oficinas regionales siguieron ocupándose de coordinar la labor del PCI en cada una de las cinco regiones geográficas (África, Asia y el Pacífico, CEI, América Latina y Asia occidental), a través del Banco Africano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo, la Oficina de Estadística de la CEI, en asociación con el Servicio Estatal de Estadísticas de la Federación de Rusia y la Oficina de Análisis Económico (Moscú), *Statistic Canada* en cooperación con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO). Además, los países incluidos en el programa ordinario del PPA ejecutado por la OCDE y Eurostat fueron tratados como una región autónoma a los fines de incorporar sus estimaciones en las estimaciones mundiales. Los coordinadores regionales desempeñaron una función esencial en el examen técnico y la validación de los resultados mundiales preliminares.

40. En la mayoría de los países participaron diversos organismos para suministrar al PCI datos sobre cuentas nacionales y precios. En tales casos, se designó un organismo como oficina nacional de coordinación y dentro de ese organismo se nombró un coordinador nacional para el PCI. Las funciones principales del coordinador nacional eran asegurar que se estimaran correctamente los datos del país para el PCI (cuentas nacionales, precios y sueldos), que se impartiera capacitación al personal estadístico y sobre el terreno (encargado de recopilar los precios) a fin de que asimilaran los conceptos que sustentan el PCI y las repercusiones prácticas para la recopilación de precios, que los datos se prepararan y asentaran en la base de datos del PCI, y que se tramitaran con prontitud las solicitudes de introducción de modificaciones del coordinador regional. Los coordinadores nacionales también asistieron a los seminarios de validación de datos que se celebraron en cada una de las regiones, para verificar la concordancia de los datos suministrados dentro de cada región.

41. La Oficina Mundial dentro del Banco Mundial, en Washington D.C., continuó encargándose de la coordinación general de los datos mundiales y prestando apoyo técnico y financiero a las actividades regionales. El Director Mundial y un equipo de estadísticos profesionales y personal administrativo del Grupo de Datos sobre el Desarrollo del Banco Mundial emprendieron un intenso programa de trabajo para poder completar la ronda y publicar los datos preliminares el 17 de diciembre de 2007. La Oficina Mundial suministró periódicamente versiones actualizadas a la Junta Ejecutiva y organizó reuniones para la Junta, los coordinadores regionales y el Grupo de Asesoramiento Técnico. La Oficina Mundial actuó como coordinadora de la comparación en cadena y también ayudó a las regiones cada vez que lo necesitaban, por ejemplo, prestando un intenso apoyo para la preparación de los resultados y el informe de Asia occidental.

42. Durante las fases de planificación y operacional del PCI de 2005 se mantuvo un estrecho enlace entre el Banco Mundial, la OCDE y Eurostat. El objetivo era

incorporar los resultados de OCDE/Eurostat directamente en el PCI, tratando al programa de la OCDE/Eurostat como si fuera una sexta “región” del mundo a los efectos del programa. Las técnicas utilizadas por la OCDE y la Eurostat difirieron en algunos aspectos de las utilizadas en las demás regiones, debido a que en el programa OCDE/Eurostat con los años se habían desarrollado métodos particulares que no siempre podían reproducirse en otras regiones. Sin embargo, gracias a las estrechas relaciones entre las organizaciones coordinadoras, los resultados pudieron integrarse satisfactoriamente entre sí, pese a los diferentes procedimientos utilizados.

III. Pasos restantes para completar la ronda

43. Tras la presentación preliminar de los datos en diciembre, la Oficina Mundial se ha seguido centrando en publicar los datos finales en el primer trimestre de 2008. Si bien el informe preliminar se ocupó de un pequeño número de indicadores, el informe final suministrará datos de nivel desagregado más detallados. Este informe mundial se basará en el informe preliminar, pero incluirá un conjunto más abundante de gráficos y diagramas concebidos para resumir en las conclusiones fundamentales extraídas de los datos. Está previsto publicar al mismo tiempo el Manual del PCI, en su forma final.

44. La Oficina Mundial también está empeñada en asegurar la disponibilidad de documentación sobre los datos, para poder responder a las solicitudes de información de los usuarios. Es necesario seguir trabajando para completar el paquete de herramientas y cerciorarse de que todos los módulos desarrollados durante la etapa final del programa están integrados correctamente con el resto.

45. La Oficina Mundial también ha de seguir manteniendo el sitio web del PCI y el Boletín del PCI, sobre la base de la demanda de los usuarios.

46. En julio de 2007 el FMI suministró fondos adicionales, que contribuyeron considerablemente a los esfuerzos para llevar a cabo la validación de los datos finales y el examen de la publicación mundial. En noviembre de 2007, el Banco Islámico de Desarrollo suministró apoyo financiero al Fondo Fiduciario Mundial del PCI en apoyo de proyectos de fomento de la capacidad del PCI para países miembros de ese Banco. La Oficina Mundial seguirá prestando el apoyo necesario a esos países, con el objeto de preparar el trabajo de base para la ronda futura.

IV. Conclusiones y temas de debate

47. **El presente es el informe final de la Oficina Mundial del Banco Mundial sobre el estado de la ronda 2005 del PCI. Esta ronda se aproxima a su finalización, ya que a principios de diciembre se publicaron una serie de informes regionales y el informe mundial preliminar, como prueba de los resultados satisfactorios obtenidos en uno de los programas estadísticos internacionales más importantes. La evaluación de la ronda 2005 del PCI que hagan los Amigos del Presidente aportaría información detallada valiosa sobre los aspectos positivos y negativos de la ronda y lo que necesita mejorarse. Según lo previsto este informe debería examinarse en la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, en su 39º período de sesiones.**

48. Se pide a la Comisión de Estadística que tome nota de los progresos hechos y las observaciones formuladas sobre cualquier aspecto que todavía debería abordarse en el marco de la ronda de 2005 del Programa de Comparación Internacional.
